

**ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1371/2014 НА КОМИСИЯТА****от 19 декември 2014 година****за изменение на Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014 за определяне на допълнителни временни извънредни мерки за подпомагане на производителите на някои видове плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 219, параграф 1 във връзка с член 228 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 7 август 2014 г. правителството на Русия въведе забрана за внос в Русия на някои продукти от Съюза, включително плодове и зеленчуци.
- (2) За да се избегне последвалите смущения на пазара за плодове и зеленчуци, свързани с големи количества бързоразвалящи се продукти, да се превърнат в по-тежки или продължителни смущения на пазара, беше приет Делегиран регламент (ЕС) № 932/2014 на Комисията <sup>(2)</sup>. В него се предвиждат максимални размери на подпомагането за операции по изтегляне от пазара, небране и бране на плодове и зеленчуци, докато са още зелени. Въведеният с посочения регламент механизъм впоследствие беше допълнен от мерки, установени с Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014 на Комисията <sup>(3)</sup>, под формата на допълнително целенасочено подпомагане за определени количества продукти, изчислени въз основа на традиционния износ за Русия.
- (3) Руската забрана за внос не престава да създава сериозна опасност от пазарни смущения в резултат на значителен спад на цените поради внезапното отпадане на важен експортен пазар. При подобна ситуация на пазара съществуващите обичайни мерки съгласно Регламент (ЕС) № 1308/2013 все още изглеждат недостатъчни. Поради това трябва да се удължи действието на механизма, основаващ се на подпомагане за определени количества продукти съгласно Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014.
- (4) Като се вземат предвид приблизителните количества, засегнати от въпросната забрана, финансовата помощ от Съюза следва да продължи да се предоставя в съответствие с количествата от съответните продукти. Изчисляването на тези количества следва да се извърши за всяка държава членка в съответствие със средното ниво на нейния износ от съответните продукти за Русия през предходните три години за следните месеци: април и май за плодовете и от януари до май за зеленчуците. Освен това, поради сезонния характер на техния износ, лимоните с код по КН 0805 50 10 следва да бъдат добавени към списъка на продуктите, отговарящи на условията за подпомагане съгласно Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014.
- (5) Поради това Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014 следва да бъде съответно изменен.
- (6) За да се постигне незабавно въздействие върху пазара и да се допринесе за стабилизирането на цените, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1****Изменение на Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014**

Регламент (ЕС) № 1031/2014 се изменя, както следва:

- 1) Член 1 се изменя, както следва:
  - а) в параграф 2 се добавя следната буква с):  
„с) лимони с код по КН 0805 50 10.“;

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.<sup>(2)</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 932/2014 на Комисията от 29 август 2014 г. за определяне на временни извънредни мерки за подпомагане на производителите на някои плодове и зеленчуци и за изменение на Делегиран регламент (ЕС) № 913/2014 (ОВ L 259, 30.8.2014 г., стр. 2).<sup>(3)</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014 на Комисията от 29 септември 2014 г. за определяне на допълнителни временни извънредни мерки за подпомагане на производителите на някои видове плодове и зеленчуци (ОВ L 284, 30.9.2014 г., стр. 22).

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Подпомагането, посочено в параграф 1, обхваща дейности, извършени в период, който се разделя на следните подпериоди:

- а) периода от 30 септември 2014 г. до датата, на която посочените в член 2, параграф 1 количества са изчерпани във всяка от съответните държави членки или до 31 декември 2014 г., в зависимост от това коя дата е по-ранна;
- б) периода от 1 януари 2015 г. до датата, на която посочените в член 2, параграф 1 количества са изчерпани във всяка от съответните държави членки, или до 30 юни 2015 г., в зависимост от това коя дата е по-ранна.“

2) В член 2 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Подпомагането, посочено в член 1, параграф 1, се предоставя на държавите членки за следните количества продукти:

- а) за периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а) — количествата, посочени в приложение I;
- б) за периода, посочен в член 1, параграф 3, буква б) — количествата, посочени в приложение Ia.

За периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а), посоченото подпомагане се предоставя също така във всички държави членки за операции по изтегляне от пазара, небране и бране на плодове и зеленчуци, докато са още зелени, по отношение на един или повече от продуктите, посочени в член 1, параграф 2, както е определено от държавата членка, при условие че допълнителното количество не надвишава 3 000 тона за всяка държава членка.“

3) Член 9 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. До 31 януари 2015 г. организациите на производители подават заявления за изплащане на финансовата помощ от Съюза, посочена в членове 4, 5 и 6, по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а), а до 31 юли 2015 г. — по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква б).

2. До 31 януари 2015 г. организациите на производители подават заявления за изплащане на цялата финансова помощ от Съюза, посочена в членове 4 и 6 от настоящия регламент в съответствие с процедурата, посочена в член 72 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а) от настоящия регламент, а до 31 юли 2015 г. — по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква б) от настоящия регламент.“;

б) в параграф 3 думите „до датата, посочена в параграф 1“ се заменят с „до датите, посочени в параграф 1“.

4) В член 10, параграф 1 встъпителната част от първата алинея се заменя със следното:

„До 30 септември 2014 г., 15 октомври 2014 г., 31 октомври 2014 г., 15 ноември 2014 г., 30 ноември 2014 г., 15 декември 2014 г., 31 декември 2014 г., 15 януари 2015 г., 31 януари 2015 г. и 15 февруари 2015 г. по отношение на периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а), и до 30 септември 2015 г., както и до 15-о или последно число на всеки месец по отношение на периода, посочен в член 1, параграф 3, буква б), държавите членки уведомяват Комисията относно следната информация за всеки продукт.“

5) Член 11 се заменя със следния текст:

„Член 11

#### **Изплащане на финансовата помощ от Съюза**

Разходите на държавите членки във връзка с плащанията съгласно настоящия регламент са допустими за отпускане на финансова помощ от Съюза само ако са били платени до следните дати:

- а) до 30 юни 2015 г. по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква а);
- б) до 30 септември 2015 г. по отношение на операциите, проведени през периода, посочен в член 1, параграф 3, буква б).“

6) Заглавието на приложение I се заменя със следния текст:

„Максимални количества продукти, разпределени по държави членки съгласно член 2, параграф 1, буква а)“.

7) Въмква се приложение Ia, чийто текст се съдържа в приложение I към настоящия регламент.

8) Приложения III и IV се заменят с текста, който се съдържа в приложение II към настоящия регламент.

#### Член 2

#### **Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2014 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## „ПРИЛОЖЕНИЕ Ia

**Максимални количества продукти, разпределени по държави членки съгласно член 2, параграф 1, буква б)**

(В тонове)	Ябълки и круши	Сливи, трапезно грозде и киви	Домати, моркови, сладки пиперки, краставици и корнишони	Портокали, клементинки, мандарини и лимони
Белгия	21 200	0	13 200	0
Германия	3 450	0	0	0
Гърция	200	3 100	2 000	0
Испания	300	0	26 650	15 775
Франция	3 800	0	1 450	0
Италия	8 400	3 800	0	0
Кипър	0	0	0	1 750
Литва	0	0	6 000	0
Нидерландия	9 700	0	24 650	0
Австрия	500	0	0	0
Полша	155 700	0	18 650	0
Португалия	350	0	0	0“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Образци за уведомленията, посочени в член 10**

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ НА ПРОДУКЦИЯ ОТ ПАЗАРА — БЕЗПЛАТНО РАЗПРОСТРАНЕНИЕ

Държава членка: .....

Обхванат период: .....

Дата: .....

Продукт	Организации на производители					Производители, които не членуват в организация на производители					Общи количества (t)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)				Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)					
		изтегляне	транспор-т	сортиране и опаковане	ОБЩО		изтегляне	транспор-т	сортиране и опаковане	ОБЩО		
(a)	(б)	(в)	(г)	(д) = (б) + (в) + (г)	(e)	(ж)	(з)	(и)	(й) = (ж) + (з) + (и)	(к) = (a) + (e)	(л) = (д) + (й)	
Ябълки												
Круши												
<b>Общо ябълки и круши</b>												
Домати												
Моркови												
Сладки пиперки												
Краставици и корнишони												
<b>Общо зеленчуци</b>												
Сливи												
Прясно трапезно грозде												
Киви												
<b>Общо други плодове</b>												

Продукт	Организации на производители					Производители, които не членуват в организация на производители					Общи количества (t)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)				Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)					
		изтегляне	транспорт	сортиране и опаковане	ОБЩО		изтегляне	транспорт	сортиране и опаковане	ОБЩО		
(a)	(б)	(в)	(г)	(д) = (б) + (в) + (г)	(е)	(ж)	(з)	(и)	(й) = (ж) + (з) + (и)	(к) = (a) + (е)	(л) = (д) + (й)	
Портокали												
Клементинки												
Мандарини												
Лимони												
<b>Общо цитрусови плодове</b>												
Зеле												
Карфиол и броколи												
Гъби												
Меки плодове												
<b>Общо други</b>												
<b>ОБЩО</b>												

\* За всяко уведомление трябва да се попълни отделна таблица във формат Excel.

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ НА ПРОДУКЦИЯ ОТ ПАЗАРА — ДРУГИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ

Държава членка: .....

Обхванат период: .....

Дата: .....

Продукт	Организации на производители		Производители, които не членуват в организация на производители		Общи количества (t)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)		
	(a)	(б)	(в)	(г)		
Ябълки						
Круши						
<b>Общо ябълки и круши</b>						
Домати						
Моркови						
Сладки пиперки						
Краставици и корнишони						
<b>Общо зеленчуци</b>						
Сливи						
Прясно трапезно грозде						
Киви						
<b>Общо други плодове</b>						
Портокали						
Клементинки						
Мандарини						
Лимони						
<b>Общо цитрусови плодове</b>						
Зеле						
Карфиол и броколи						

Продукт	Организации на производители		Производители, които не членуват в организация на производители		Общи количества (t)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)		
	(a)	(б)	(в)	(г)		
Гъби					(д = (a) + (в))	(e) = (б) + (г)
Меки плодове						
<b>Общо други</b>						
<b>ОБЩО</b>						

\* За всяко уведомление трябва да се попълни отделна таблица във формат Excel.



УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА НЕБРАНЕ И БРАНЕ НА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ, ДОКАТО СА ОЩЕ ЗЕЛЕНИ

Държава членка: .....

Обхванат период: .....

Дата: .....

Продукт	Организации на производители			Производители, които не членуват в организация на производители			Общи количества (т)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Площ (ha)	Количества (т)	Финансова помощ от Съюза (EUR)	Площ (ha)	Количества (т)	Финансова помощ от Съюза (EUR)		
	(а)	(б)	(в)	(г)	(д)	(е)		
Ябълки								
Круши								
<b>Общо ябълки и круши</b>								
Домати								
Моркови								
Сладки пиперки								
Краставици и корнишони								
<b>Общо зеленчуци</b>								
Сливи								
Прясно трапезно грозде								
Киви								
<b>Общо други плодове</b>								
Портокали								
Клементинки								
Мандарини								
Лимони								
<b>Общо цитрусови плодове</b>								
Зеле								
Карфиол и броколи								

Продукт	Организации на производители			Производители, които не членуват в организация на производители			Общи количества (t)	Обща финансова помощ от Съюза (EUR)
	Площ (ha)	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)	Площ (ha)	Количества (t)	Финансова помощ от Съюза (EUR)		
	(a)	(б)	(в)	(г)	(д)	(е)		
Гъби							(ж) = (б) + (д)	(з) = (в) + (е)
Меки плодове								
<b>Общо други</b>								
<b>ОБЩО</b>								

\* За всяко уведомление трябва да се попълни отделна таблица във формат Excel.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ТАБЛИЦИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗПРАТЕНИ С ПЪРВОТО УВЕДОМЛЕНИЕ, КАКТО Е ПОСОЧЕНО В ЧЛЕН 10, ПАРАГРАФ 1

ИЗТЕГЛЯНЕ ОТ ПАЗАРА — ДРУГИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ

**Максимални размери на подпомагането, определени от държавата членка в съответствие с член 79, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 и с членове 4 и 5 от настоящия регламент**

Държава членка: .....		Дата: .....
Продукт	Вноска на организацията на производители (EUR/100 kg)	Финансова помощ от Съюза (EUR/100 kg)
Ябълки		
Круши		
Домати		
Моркови		
Зеле		
Сладки пиперки		
Карфиол и броколи		
Краставици и корнишони		
Гъби		
Сливи		
Меки плодове		
Прясно трапезно грозде		
Киви		
Портокали		
Клементинки		
Мандарини		
Лимони		

НЕБРАНЕ И БРАНЕ НА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ, ДОКАТО СА ОЩЕ ЗЕЛЕНИ

Максимални размери на подпомагането, определени от държавата членка в съответствие с член 85, параграф 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 и с член 6 от настоящия регламент

Държава членка: .....

Дата: .....

Продукт	На открито		В оранжерия	
	Вноска на организацията на производители (EUR/ha)	Финансова помощ от Съюза (EUR/ha)	Вноска на организацията на производители (EUR/ha)	Финансова помощ от Съюза (EUR/ha)
Ябълки				
Круши				
Домати				
Моркови				
Зеле				
Сладки пиперки				
Карфиол и броколи				
Краставици и корнишони				
Гъби				
Сливи				
Меки плодове				
Прясно трапезно грозде				
Киви				
Портокали				
Клементинки				
Мандарини				
Лимони				